

# 鹽語屋用字與港臺用字差異對照

括號前爲鹽語屋用字，括號中爲港台常見異體字。未列出的字類推之。

本表不涉及字形，故 Unicode 認爲應當統合者皆不列，如「爲」「為」之別。

痺 [痺]	互 [亙]	祕 [秘]	敘 [敍]
鉢 [鉢]	鈎 [鉤]	麪 [麵]	勛 [勛]
鈔 [鈔]	覈 [核] ※2	昵 [暱]	檐 [簷]
叁 [叁]	恆 [恒]	鮎 [鯰]	賈 [賈]
參 [蔘]	鷄 [雞]	裊 [嫋]	么 [么]
喫 [吃] ※1	迹蹟 [跡] ※3	栖 [棲]	肴 [餚]
癡 [痴]	薦 [荐]	啓 [啟]	涌 [湧]
牀 [床]	鑒 [鑑]	羣 [群]	踊 [踴]
唇 [脣]	韁 [韁]	沈 [沉]	污 [汙]
蔥 [葱]	梭 [稜]	濕 [溼]	咆 [嘯]
雕 [鷗]	貍 [狸]	嘆 [歎]	竈 [灶]
妬 [妒]	釐 [厘]	衛 [衛]	着 [著] ※4
鍛 [煅]	裏 [裡]	臥 [卧]	梘 [梘]
腭 [齶]	莅 [蒞]	席 [蓆]	祇 [只祇] ※5
鰐 [鱷]	鎌 [鎌]	弦 [絃]	衆 [眾]
峯 [峰]	鍊 [煉]	線 [綫]	呪 [咒]
宰 [宰]	黴 [霉]	泄 [洩]	粽 [糉]

※1 「口吃」義仍用「吃」。

※2 「果核」「核心」「細胞核」「原子核」義仍用「核」。

※3 「迹」用於「蹤迹」義，「蹟」用於「遺蹟」「事蹟」義。

※4 讀去聲時，如「著作」「顯著」等，仍用「著」。

※5 僅指現代漢語虛詞「祇」。